

春秋季度 外国留学生招生简章 (2022年度)

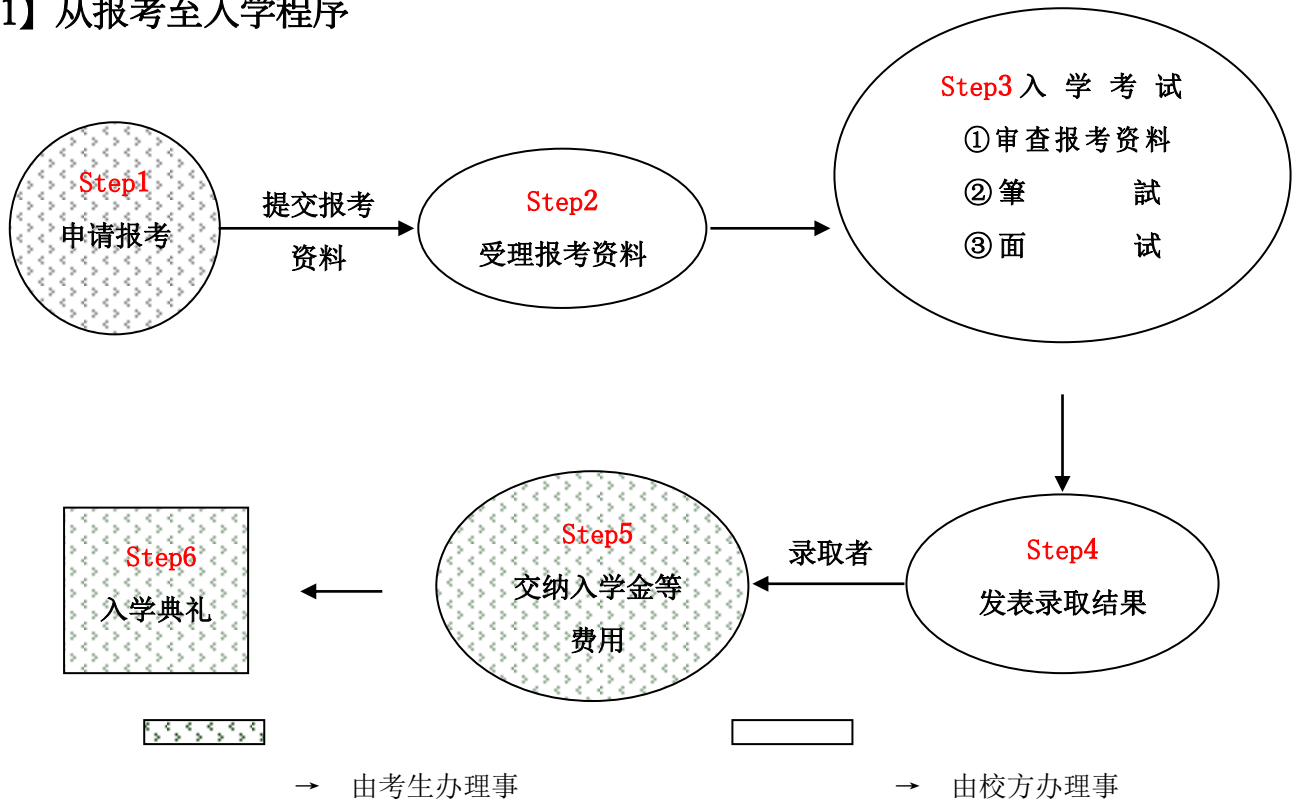


別府溝部学園短期大学

目 录

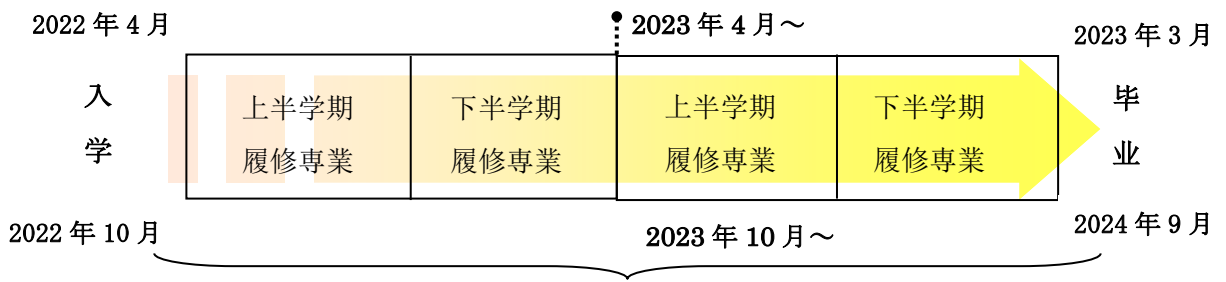
| | 頁 |
|------------------------------|-----|
| 【1】 从报考至入学程序 | 1 |
| 【2】 履修年限 | 1 |
| 【3】 招生学科及招生人数 | 2 |
| 【4】 报考日程 | 2 |
| 【5】 报考資格 | 2 |
| 【6】 报考手續 | 2 |
| (1) 考生应提交的材料 ①~⑨项 | 2 |
| (2) 身份保证人及经济担保人应提交材料等事项 ①~②项 | 3 |
| 【7】 入学考试 | 3 |
| 【8】 入学手續 (1) ~ (6) | 3-5 |
| 【9】 有关交纳学费事宜 | 4-5 |
| 【10】 奖学金制度 | 6 |
| 【11】 有关利用留学生宿舍事宜 | 6 |

【1】从报考至入学程序

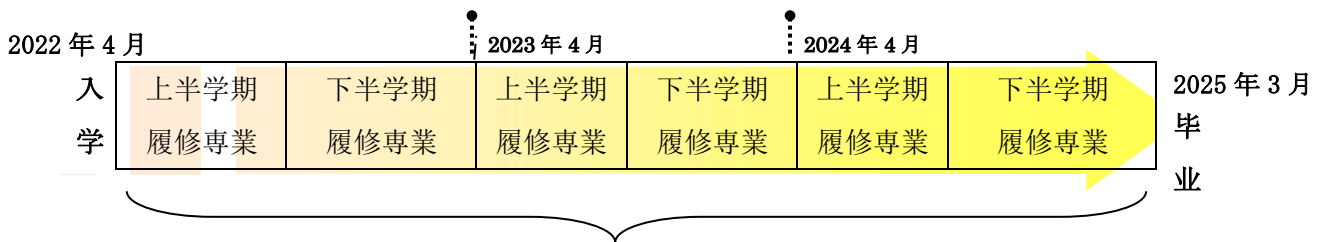


【2】履修年限

生活设计综合学科・食品营养学科・介护福祉学科(两年)



介护福祉学科留学生专业三年



【3】招生学科及招生人数

| 学 科 | 专 业 | 招生人数 | 备注 |
|--------------|--------|------|-------------|
| 生活设计 综合学科 | 日语专业 | 15名 | 日本語能力 N3 程度 |
| | 商务观光专业 | 15名 | 日本語能力 N2 程度 |
| 食物营养学科 | 留学生专业 | 10名 | 日本語能力 N3 程度 |
| 护理福祉学科 | —— | 10名 | 日本語能力 N2 程度 |
| 护理福祉学科 | 留学生专业 | 10名 | 日本語能力 N3 程度 |

【4】报考日程

| 报名期间 | 考试日期 | 录取发表 | 入学手续截止日期 |
|--------|--------|--------|----------|
| 本学指定日期 | 本学指定日期 | 本学指定日期 | 本学指定日期 |

【5】报考资格

- (1) 相当于普通教育课程 12 年以上。
- (2) 原则上在满 18 周岁以上。

【6】报考手续

(1) 考生应提交的材料

- ① 入学申请书（由本校网页下载指定申请表格）
必须将完成的申请表格发到到本校指定邮箱（exrmizobe@bm.mizobe.ac.jp）
- ② 日语学习证明书（原件并附加日语译文）
- ③ 健康诊断书（由本校网页下载指定表格）
- ④ 最终毕业学校的毕业证明或毕业预定证明（由学校开发的证明原件并附加日语译文）
***注：毕业证不可邮寄原件。**
- ⑤ 最终毕业校的成绩证明（由学校开发的证明原件并附加日语译文）
- ⑥ 照片 5 张（在三个月之内近期照片。长 4 c m × 宽 3 c m 照片后面需注明申请人姓名）
- ⑦ 已持有护照的考生需要护照的复印件。
*** 曾有来日经历者需复印到“出入国记录番号”页。**
- ⑧ 有工作经历者，需要提交在职证明书。（原件并附加日语译文）
- ⑨ 户口本的复印件（全页）

*** 申请材料①～⑨提交后一律不予退还。**

(2) 有关身份保证人及经济担保人应提交担保材料等事项

- ① 身份保证书（从本校网站下载指定表格 必须由身份保证人亲笔填写）
- ② 经费支付书（从本校网站下载指定表格 必须由经济担保人亲笔填写）

※有关身份保证人及经济担保人的注意事项：

- a. 身份保证人及经济担保人原则上是报考生的父母。特殊情况也可由能够承担相关责任的亲属。
- b. 身份保证人是要保证被保证人在校期间遵守校规。
- c. 经济担保人是要负担被担保人在校期间的所有经费。

【7】入学考试

| | |
|------|------------------|
| 选拔方式 | 审查报考资料、线上考核日语及面试 |
| 考试地点 | 由本校指定 |

【8】入学手续

- (1) 邮寄录取通知书。
- (2) 接到录取通知的考生，务必在本校的指定截止日期之前将下列(3)的材料函寄本校。

(3) 经济担保人应提交的材料

- ① 经费担保人的银行存款证明书（复印件可）
* 如经费担保人是日本人时，需要提交纳税证明书
- ② 经费担保人的在职证明或个人营业许可证明书（原件并附加日语译文）
* 如经费担保人是日本人时，需要提交住民票
- ③ 经费担保人的收入证明书（原件并附加日语译文）
- ③ 亲属关系证明书（附加日语译文）
- ④ （由政府机关签发的公证书来证明录取者同经济担保人之间的关系）
- ⑤ 入学誓約书（由本校网页下载指定表格）
- ⑥ 别府沟部学園短期大学学奖学生学费减免志愿申请书
（通过申请方可作为学费减免审核对象）
* 如发现上记【6】入学申请和【8】入学手续提交手续有伪造记载将取消入学资格。

(4) **汇款银行帐户** (SWIFT 号:OITAJPJT) 海外汇款需由汇款人承担汇款手续费

| | |
|------|--|
| 汇款银行 | 大分銀行亀川支店 : Oita Bank Kamegawa Branch |
| 汇款地址 | 日本・大分県別府市北中 6 组 6kumi, Kitaju Beppu City, Oita Pref , Japan |
| 汇款帐号 | 636732 |
| 收款人 | 学校法人 溝部学園 (Gaku) Mizobegakuen |

(5) **办理入学手续时的注意事项**

- ① 录取生在办理签证时所需的「在留资格认定证明书」, 将由本校代理向日本福岡入国管理局申请。
- ② 「在留资格认定证明书」在本校确认到录取生应缴纳的学费等的汇款后, 即将其原件邮寄给录取生本人。
- ③ 当录取生本人没有申请到驻中国日本领事馆审批的来日留学签证时, 本校将支付的学费等返回其本人。但, 在返款时所发生的汇款手续费由录取生负担。
- ④ 因录取生个人理由不能赴日入学时, 将不予退返入学金。
- ⑤ 如果在本校指定期限内未有交纳学费等时, 将按自动退学处理。

【9】有关交纳学费事宜

| 項 目 | 生活设计综合学科・食物营养学科 (春季・秋季) | | |
|-------------|--|--|--------------------|
| | 第一年 2022 年 4 月~2023 年 3 月 2022 年 10 月~2023 年 9 月 | 第二年 2023 年 4 月~2024 年 3 月 2023 年 10 月~2024 年 9 月 | |
| 报 名 费 | 10,000 日元 | | |
| 入 学 金 | 100,000 日元 | | |
| 学 费 | 520,000 日元 | 520,000 日元 | |
| | | 上半学期 260,000 日元 | 下半学期 260,000 日元 |
| ※ 教 材 费 | 50,000 日元 | 50,000 日元 | |
| ※ 海外汇款银行手续费 | 5,000 日元 | | |
| 小 計 | 年额 685,000 日元 | 年额 570,000 日元 | |
| | | 上半学期 310,000 日元 | 下半学期 260,000 日元 |

注

- 1) 「海外银行汇款手续费」如有余额, 来日后结算返回本人。
- 2) 「教材费等」结算前一年度的使用实际金额, 在新学期补上差额, 毕业时最终结算。

| | | 春季介护福祉学科（两年） | |
|-------------|------------------------|------------------------|--------------------|
| 項目 | 第一年 2022年4月～2023年3月 | 第二年 2023年4月～2024年3月 | |
| 報名費 | 10,000 日元 | | |
| 入學金 | 100,000 日元 | | |
| 學費 | 520,000 日元 | 520,000 日元 | |
| | | 上半学期 260,000 日元 | 下半学期 260,000 日元 |
| ※ 教材費 | 70,500 日元 | 70,500 日元 | |
| 護理福祉實習費 | 8,000 日元 | 7,500 日元 | |
| 護理福祉實習服 | 38,500 日元 | | |
| 資格登記費 | | 40,000 日元 | |
| ※ 海外匯款銀行手續費 | 5,000 日元 | | |
| 小計 | 年額 752,000 日元 | 年額 638,000 日元 | |
| | | 上半学期 338,000 日元 | 下半学期 300,000 日元 |

注1)「海外銀行匯款手續費」如有餘額，來日後結算返回本人。

2)「教材費等」結算前一年度的使用實際金額，在新學期補上差額，畢業時最終結算。

| | | 春季介护福祉学科留学生专业（三年） | | |
|-------------|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| 項目 | 第一年 2022年4月～2023年3月 | 第二年 2023年4月～2024年3月 | 第三年 2024年4月～2025年3月 | |
| 報名費 | 10,000 円 | | | |
| 入學金 | 100,000 円 | | | |
| 學費 | 520,000 円 | 520,000 円 | 520,000 円 | |
| ※ 教材費 | 70,500 円 | 70,500 円 | 70,500 円 | |
| 護理福祉實習費 | | 8,000 円 | 7,500 円 | |
| 護理福祉實習服 | | 38,500 円 | | |
| 畢業時繳納金 | | | 40,000 円 | |
| ※ 海外匯款銀行手續費 | 5,000 日元 | | | |
| 小計 | 年間納入 705,500 円 | 年間納入 637,000 円 | 年間納入 638,000 円 | |

注1)「海外銀行匯款手續費」如有餘額，來日後結算返回本人。

2)「教材費等」結算前一年度的使用實際金額，在新學期補上差額，畢業時最終結算。

【10】奖学金制度

以下奖学金由本人提交申请, 须经校内外审核选拔。

- | | |
|--------------------|--------------------|
| ① 扶轮社米山纪念奖学金 | 月額 70,000 日元 (若干名) |
| ② 文部科学省外国人留学生学习奖励金 | 月額 48,000 日元 (若干名) |
| ③ 大分县外国自费留学生奖学金 | 月額 30,000 日元 (若干名) |
| ④ 公益财团法人寿崎育英财团 | 月額 10,000 日元 (若干名) |

【11】有关利用留学生宿舍事宜

校园附近分别设有男女生宿舍, 房价廉宜。宿舍内设有生活常用家电设备。为刚刚踏入异国生活的同学们创造良好的学习生活条件。

(1) 宿舍费

| 費用 項目 | 金額 | 交納方式 |
|----------|---------------|--|
| 入宿押金 | 50,000 日元 | 入学时一次性交纳半年 (月額×6个月) 合計:170,000 日元 (半年后按月交纳) |
| 宿 費 | 20,000 日元(月額) | |

(2) 其他费用(电费、水费、煤气费)如下

| | | |
|------|--|------|
| 其他费用 | 按发生实际额收取电费、煤气费。由宿生平均负担。 水费每人均月收 500 日元。 | 每月交纳 |
|------|--|------|

- (3) 可以共同利用本校设置的家用电器设备。
- (4) 共同使用的厨房、厕所、浴室, 有宿舍生负责轮流清扫。
- (5) 宿舍内的设施、设备等因个人受到破损、丢失等时, 将由其个人来赔偿。
共同使用的设施设备等, 将由宿生共同赔偿。
- (6) 申请退宿后, 入宿押金将在年末时(3月)结算。
- (7) 一室原则上两名以上。第二年将根据宿舍空房情况来决定入住。



別府溝部学園短期大学

**BEPPU MIZOBE GAKUEN
COLLEGE**

MIZOBE
BEPPU MIZOBE GAKUEN COLLEGE

询问处及报名地址

邮编：874-8567 日本大分县别府市龟川中央町2-9-10

别府溝部学園短期大学 入試・広報課（留学生担当）

直播電話：81-977-67-7974（直通）

传真：81-977-66-8120

H P：http://www.mizobe.ac.jp/top.html

MAIL: exrmizobe@bm.mizobe.ac.jp（报考申請資料）